

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 4 (1977)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Un reloj fantástico  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-909227>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Un reloj fantástico

En 1978 podrá usar usted, si lo desea, un reloj pulsera verdaderamente fantástico. Su presentación acaba de hacerse en Ginebra por una fábrica de relojes que es una filial de una empresa familiar de La Chaux-de-Fonds, fundada en 1875.



Se trata de la ficción hecha realidad. Juzgue usted mismo. En una caja de plástico no mayor de 5,5 x 6 cm están montados toda una serie de mecanismos electrónicos. Quien quiera conocer el tiempo exacto, verá aparecer la hora, el minuto, el segundo, el mes y el día, en un indicador luminoso según el sistema LCD de cristales líquidos. En la misma caja hay dispositivos para mostrar en forma visual el ritmo de las pulsaciones del corazón y la temperatura del cuerpo. Asimismo está incluida una máquina de calcular que

realiza las cuatro operaciones aritméticas, permitiendo controlar las facturas en los almacenes o restaurantes y facilita el cálculo del cambio. La punta de un lápiz es suficiente para accionar las teclas de esa calculadora. Pero eso no es todo. Una radio miniatura le permitirá escuchar mediante un auricular el

programa de su elección. Finalmente, como refinamiento extremo, la caja contiene un receptor de TV. El diámetro de su pantalla es de 2,5 cm y la imagen se capta con gran nitidez. Los primeros modelos recibirán un solo canal en blanco y negro. La voz de la transmisión de TV se podrá escuchar igualmente mediante el auricular. ¡No hay duda que con un "reloj" así, el tiempo se pasará mucho más rápidamente!

## Hágase miembro de la Asociación de Amigos de la Organización de los Suizos del Extranjero

Esta asociación fue fundada en 1971 y cuenta hoy con 193 miembros, de los cuales 52 son suizos del extranjero o sociedades suizas del extranjero.

Al ingresar a la "Asociación de Amigos de la Organización de los Suizos del extranjero" usted contribuye a:

1. Que nuestro país pueda contar con fieles avanzadas en el exterior.
2. Que los Suizos del exterior puedan quedar en estrecho contacto con la patria.
3. Defender en el interior del país los intereses de los suizos del extranjero.
4. Que una institución privada pueda subsistir gracias al sostén privado.

### Fin de la Asociación

Al unirse, los miembros de la "Asociación de Amigos de la Organización de los Suizos del extranjero" manifiestan su voluntad de secundar al Secretariado de los Suizos del extranjero en sus diferentes tareas.

### Contribuciones y su uso

Las contribuciones deben utilizarse, por decisión de la Junta de Trabajo de la Comisión de los Suizos del extranjero, para las diferentes tareas del Secretariado de los Suizos del extranjero en favor de nuestros compatriotas del extranjero, tales

como el Servicio de Jóvenes, los Campamentos de Jóvenes Suizos del extranjero, el Servicio de Reclutas, el Servicio de Lectura, el Servicio de Conferencias, el Servicio de Información, los Fondos de Socorro y Asistencia Social.

### Talón de Inscripción

Al Secretariado de los Suizos del extranjero - Berna:

El suscrito deseando colaborar para estrechar los lazos entre los Suizos del extranjero y la madre patria, se inscribe como miembro de la "Asociación de Amigos de la Organización de Suizos del extranjero", pagando una cuota de Frs.\*

19

Firma

Dirección

\*) Fr. 20,— por año para personas individuales

Fr. 500,— como socio vitalicio

Fr. 100,— por año para personas jurídicas.

(Se aceptan gustosamente pagos mayores)

Cuenta de cheques postales 30-6768

Banco Cantonal de Berna, Berna,

Cuenta 129.446 OC